

[illegible]

????????, ? ????? ????????? ????????? ????????????? ????????? ?????????
???????????? ?????? ?? ????????? ????????? ??????????, ????? ?? ??? ?? ?????? ?????
???????????????? ????? ?? ????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????????, ????? ????????????? ????????????? ????????? ????????????????? ?? ????????? ?????????? ??
???????????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ????????????????? ??, ?? ?? ?????? ????????? ??
????? ?????????? ?? ????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????
?? ????????? ?? ?? ????????????????? ??, ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????. ??????, ?? ??????
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 5, ????????????? 6, ????????? ?????????, ?? ??????
????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ? ??????????????
???????????? ?? ????????????????? ??????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????
????????? ?? ????????????????? ??????????. ??????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????, ?
????????? ?????? ????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????, ?., ????????????????????? ?
???????????????????? ?????????????, ?? ?????? ????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????? ?? ??????????, ?? ?? ??????, ?? ????????????? ?? ?????? ?? ????????????? ?????? ??????,
????????? ?????? ????????????????? ????????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ? ??????
?? ????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ????????????????? ?????????????? ?? ??????????????
?? ?????????????.

????????, ????? ?????? ????????????????? ?? ?????????? ?? ????????????? ?????????? ??????????????
?? ?? ????????????????? ?????????? ?????????? ????????????? ????????????????? ?? «plugger», ?????? ??
????? ?????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????, ?? ??????
?? ????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?? ?????? ????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????. ?? ?????????????? ?
????????? ?? ????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????
????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? «pluggers»
?? ?????????? ????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?????????????, ?? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ??????????
????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ? «plugger»
????????? ?? ?????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????.
??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? «plugger» ?? ?????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????????????, ?.. ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????
?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????
?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????. ?? ?????? ?????, ??????, ??????, ?????? ??????????????
?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? 5, ????????????? 6, ?????????
?????????, ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??
????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????. ??????????,
??????, ??????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????.

(?. ????????? 29-31, 35-40, 53, ????????? 1, 4)

2. ? ??? «???? ?????? ??????» ?? ?????? 5, ????????????? 6, ????????? ?????????, ?? ?????
???????? 77/388, ????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ??
????? ?????? ?????? ?????????, ????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????
????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? 50 ?????? ?????????? (GBP) ?? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????? ? ?? ?????????? ?????????????.

????????????????, ?? ?????? ?????? ????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??

???????? ???? ?????? 5, ?????????? 6, ?????? ?????????, ??? ??? ??????????? ??? ???
???????? ? ?????? ??? ? ??? ???? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???????.
????????, ? ??????????, ?? ????????? ??? ????????? ??????????, ????? ????????? ??????????
????????? ?????? ??? ????????? ?????????? ??? ?? ??? ???? ?????????? ??????????. ?????? ??????
??? ??? ?????? ????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ??? ???? ????????????? ?????????? ??? ?????
??? ?????????? ??? ????? ????????? ?? ????????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????? ?????? ?????? ? ??? ?????????? ??????????. ?????????????, ? ????????? ????????? ??????
????? ????????? ?? ????? ????????? ??? ?????? 5, ?????????? 6, ??? ?????? ?????????, ?????? ??
????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?? ??? ???? ?????? ??????
????????????.

(??. ???????? 42, 44-45, ???????? 2)

3. ?? ?????? 5, ?????????? 6, ????????? ?????????, ??? ?????? ????????? 77/388, ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????
?????????, ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
???????????? «????? ?????? ??????» ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ?? ??? ??? ?? ?????? ?????????.

? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? «????? ?????? ??????» ??????????
??? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????
?? ?????, ?????? ?? ?????? ?????????, ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ? ?????? ??????????
????????? ?????????????? ??? ?????? ? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????
????????????.

(??. ???????? 49-50, ???????? 3)

????????? ??? ?????????????? (????? ??????)

??? 30?? ?????????????? 2010 (*)

«????? ?????? ??? – ?????? 5, ?????????? 6, ?????????? ?????????? – ?????? ??? ?????? “?????????”
– ?????? ??? ?????? “????? ?????? ??????” – ?????????? ?????????????????? – ?????? ?????????? ???
????????????????????? ??????????»

????? ????????? C?581/08,

?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 234 ??,
??? ?????????? ?? VAT and Duties Tribunal, London Tribunal Centre (????????? ??????????) ??
????????? ??? 17?? ?????????????? 2008, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? 29 ??????????????
2008, ??? ?????????? ??? ??????

EMI Group Ltd

?????

The Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs,

?? ?????????? (????? ??????),

???????????? ???? ???? K. Lenaerts, ????????? ??????????, E. Juhász, ?. ??????, T. von Danwitz
(?????????) ??? D. Šváby, ?????????,

???????? ??????????????: N. Jääskinen

?????????????: C. Strömholm, ?????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
21?? ?????????????? 2010,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????:

– ? EMI Group Ltd, ?????????????????? ??? ???? R. Cordara, QC, ??? P. Key, barrister,

– ? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? L. Seeboruth,
????????????????? ??? ??? P. Mantle, barrister,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ???? ?. Lumma ??? C. Blaschke,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? M. Dowgielewicz,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? R. Lyal ??? ??? M. Afonso,

????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ?? ??????????????
??? 15?? ?????????? 2010,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ????
«?????????» ??? «????? ?????? ??????» ??? ?????? 5, ?????????????? 6, ?????????? ??????????, ???
????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?.
49, ??? ?????: ???? ??????).

2 ? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? EMI Group Ltd (???
?????: EMI) ??? ??? Commissioners For Her Majesty's Revenue and Customs (??? ?????:
Commissioners) ?? ??????????????, ??????, ?? ?????? ??? EMI ???? ?????????????? ??????
????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? 1987
??? ??? ?????????? ??? 2003 ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????????
?????????, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???, ???, ??????????, ??? ??????
????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ? Commissioners ?? ?????? ??? EMI ??? ?? ??????????
??? ??? ?????????? ??? 2003 ??? ??? ?????????????? ??? 2004.

?? ??????? ????????

? ?????????????? ??? ????????

3 ?? ????? 2 ?? ????? ??????? ??????:

«???? [??] ???????????:

1. ?? ??????????? ?????? ?? ?? ??????? ??????????, ??? ??????????????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ????, ??? ??????? ?? ??
????????? ?? ??????.

2. ?? ?????????? ??????.»

4 ?? ????? 5, ??????????? 6, ?? ????? ??????? ????? ?? ????:

«????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????? ????? ?????
????????? ?? ?????????????? ???, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ??? ?????????
??? ?????????????? ?? ? ?? ?????? ?????????????????? ????? ?????????????????? ?, ??????????????, ??????????
??? ?????????? ??????? ?????? ?? ??????????????, ????? ?? ?????? ??? ? ?? ?????????????? ???
??????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ? ??????? ?????????? ?? ?? [???]. ???
????????????????????, ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????
??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????? ?? ??????????????»

5 ? ??? ???? ???? ?????????????? ?? ??? ?????? 2006/112/?? ?? ?????????????, ??? 28??
???????????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ? 1),
?? ??????? ?? ????? 16, ????????????? 2, ?????? ?????? ??????????????? ?? ?? ????? 5, ?????????????
6, ?????????? ??????????, ??? ?????? ?????????.

? ?????? ??????????

6 ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? 5, ????????????? 1, ?? ?????? ??? ???? ??
1994 (Value Added Tax Act 1994), ?????? ?? ?? ??????? 5, ????????????? 1, ?????? 2, 2 ZA ??
3, ?? ????????????????? 4 ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????
????? ?? ?????????? ?????????? ?????????.

7 ?? ?????????? ??????, ????? ?????????, ?????????????? ???' ?????? ?? ? ?????????????? ?
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????, ????? ??????? ?? ?????????? ?????? ???
???, ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ???
????????????????????? ?????? ?? ??????????. ????? ?????? ?? ?????, ? ?????? ??? ?????? ??
????????????????? ?? 50 ?????? ?????????? (GBP) ?? ?????? ??????????. ?? ?? ?????????? ?? 2003,
? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????. ????? ?????? ??
??????????, ?? ?? ?? ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????, ?????????????????? ???
??? ?????? ?????? ?? ??????. ??? ?? ??????? ?? 1993, ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??
????????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?????? ??????.

? ?????????? ??? ??????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ???????????

8 ? EMI ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???
?????????. ?? ?? 1987, ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ???????, ? EMI
????????????? ??????? ?????????????? ?????, ?? ?????? ??????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????
??????? (?? ?????: CD), ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????

9 ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????, ??????? ?????????????
????????????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? T???, ?? ??????????????????

????????, ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????????
????????? ?????????? ?? ?? ??????????????????. ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ? EMI
?????????, ?????, ??? ?????????? «pluggers», ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ????? ?? ???
T?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ??? ?????????? ?????? ??????, ?? ??? ???????
?????? ?? ?????, ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? CD.

10 ??? ??????? ??, ? EMI ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????: CD
????????? (CDR) ?? ??????? ?????, ?? ?????? ?????????????? ????? ?? ??????? ?? ?????????
????????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????
????????? ?? ??????????????, CD ?????????? ?????? ?????????? ?????, ?? ?????? ?????????????????? ??
????? ?????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????, ?????????? CD ?? ???
?? ??????, ? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????
?? ?????, ?????? ?? CD ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????. ?? CD
????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? «????????????????? ??????, ?????????????????? ?
?????????????».. ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????
????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??? EMI.

11 ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? 90 % ??????? ?? CD ??? ?????????????
?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????????,
????????????????? ??????? ?? CD ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????? ? ??? ???? ?????????????????? ??????????????.
?? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????
?? 7 000 ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ? EMI ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????
?????????????. ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????????????????? ?????????? ??????????
200 ?? 500 ??????????????. ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????
?????????. ??? ? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ??????, ? EMI ?????????
????? ?????? ?? 2 500 ?? 3 750 ?????????????? ??????. ??? ?????? ??? «pluggers», ? ?????????
????????????? ?? ?????? ?? 600 ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????. ??????????,
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ??? ?????? ?????????????, ??? ?? BBC.

12 ??? ?? ?????????? ?? 1987 ?? ?? ?????? ?? 2003, ? EMI ?????????? ?? ?? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????. ???????,
????????????????? ?? ? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? 5, ?????????????? 6,
????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????, ? EMI
????????? ??? Commissioners ??????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ??
?? ?? ?????? ?????????????? ??????. ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? Commissioners, ?
EMI ?????????????? ?? ??????? ?????????????.

13 ???????, ?????? ?? ?? ?????? ?? 2003 ? EMI ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? CD
?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ? Commissioners ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? 2003 ?? ?? ?????????????? ?? 2004 ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?
EMI ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ? ?????? ?????????????????????? ?? ???
????????????????.

14 ??? ?? ?????????????????? ?????? ?? VAT and Duties Tribunal, London Tribunal Centre,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????????????? ?????????????.

«1) ??? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ??????? 5, ?????????????? 6, ??

23 ????????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????? 6 ??? ?????? 5, ?
 ??????? ?? ?? ????????? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????????, ??? ??? ???, ???
 ????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??
 ?????????????????? ???????.

24 ???? ????? ?? ??????? ??????, ??????????, ??????, ??????? ?? ? ???? «?????????»
????????? ????? ?????? ?? ????? ?? ????? ?? ????????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??????
????????????? ????? ??????? ?? ????? ??????.

25 ??? ?? ????? 23 ?? ????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????? ??
?????? 5, ??????????? 6, ??????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?
?????????, ?? ?? ??, ?????? ?? ?????? ????????????? ????? ?????? ????????????? ????? ??????
?????????????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????????? ????????????? ???????????.

26 ???? ???, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?? ?????? ??????, ???
???? ?????????????? ????? ??????, ????? ??????? ?? ?????????????? ????? ?????? ?????????????.

27 ?????, ??????, ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ? ??????? ?? ?? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????, ?????, ??
?????? ??????????????, ? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ????? ?? ?????? ??????.

28 ?????????????, ??????????????? ??, ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
«?????????», ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????????
?? ??????????????? ??????? ??????????. ????????, ?? ?????????? ??????????????, ?? ??????????
????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?? ??????
?? ?????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ??????????????, ??????? ?? ?? ??? ??
?????????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???????
????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?? ? ??????????????, ?????????????? ?
?????????, ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??.

29 ????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????????? ????? ??, ????????????, ??? CD ??? ???
?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ? ??????????? ?? ?? ??
?????????. ??????????????, ??????? ??, ?? ??????? ?? ?????????????? ??, ??????????????? CD
?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????
?????? ?? ??? ?? CD ?? ?? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????????? ??,
???? ?? ?? ?????????? ????? ??????.

30 ???? ?????, ?????????, ?? ?? ? ??? «?????????» ??? ?? ?????? ?? ? ??????
????????????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??
?????????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 5,
????????????? 6, ??????? ?????????, ?? ?????? ????????? ? ?????????? ??????, ?? «?????????», ??
????????? ?? ?? ?????? ??????????, ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ??????????, ????? ?????? ?????????????? ?? ?????? 22 ?? ?????????? ??????????.

31 ????????????, ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????, ? ?????????? ?????? ??????????
???? ?????? ?? ??????????????, 2.2., ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????, ?? ??????
????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????, ?? ?? ??????, ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ?????? ?????????????? ??????????
?? ??????????, ?? ??????? ?? ?????? ? ?????? ?? ??????????? ?????????? ?????????? ??????????
?? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????.

32 ???? ?????, ?????, ?? ?????????? ?? ??????????? ?????????? ??????????????? ?? ??
????????????? ?????? ??????????? CD ?? «plugger», ?????????? ?? ??????????????????? ?????? ???
????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ??????????????
????? ?? ? ??? «?????» ??? ?? ?????? ??, ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ???

????????? ??? ???? ????????? ????????? ?????? ?????? ?? ????? ??? ?????????? ?????????
?????? ???? , ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ? ??? ??
?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????

33 ???????, ????????? ? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ???
????????????? ??? ??????, ??? ??????, ??????????, ?? ?????? ?????? ??? ? ??????????
????????????????? ?????????? ?? «?????????» ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??????????
??? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? 5, ?????????????? 6, ?????????? ??????????,
??? ?????? ?????????, ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????? ??????
?? ?????????? ?????? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ??????????, ?????????? ??? ?? ?????
??? ?????????????? ??????????, ?????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ? ????????????

34 ??????????????, ?? ?????????? ??????????????, ? ?????????? ???????????????? ? ??? ?????????
????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????

35 ?????????, ??? ???? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?????????????,
??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? CD, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ???
CD, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????
????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????
?????????????

36 ?? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????
?????????????????, ??? ? EMI, ?????????? ?? «pluggers» ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????
????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ??????????
?????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??
????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ? «plugger» ?????????? ?? ?????? ??
?????????????, ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????????

37 ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? «plugger» ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????????????, 2.2. ?????????????? ?? ?????? ??????, ????
?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????, ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????????
??? ?? ?????? ?????????????? ?? ????????????

38 ?? ?????? ???, ??????, ??????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????
??? ?????????????? ??? ?????? 5, ?????????????? 6, ?????????? ??????????, ??? ?????? ?????????, ??
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????????
????????????????????? ??? ?????????????? ??????. ?????? ?????? ?????? ?? ??????, 2.2., ? ??????????????
??? ?????????????? ??? ?????? ? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?? ??????, ??? ? «pluggers», ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??
????????????? ?? ?????? ??????????

39 ?????????, ??????, ?????????? ??, ??? ???? , ?? ?????? ?????????? ?? ??????
????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ????????????

40 ??????? ??? ??????????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?????????, ??? ?????? ??? ???
«?????????», ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ???
«????????», ?????? ??? ?????? ??? ?????? 5, ?????????????? 6, ?????????? ??????????, ??? ??????
????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ???
????????????? ???, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????

?????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????. ??
???????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????, ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??
?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ????

??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ?? ?? ??????????
?????????????

41 ?? ?? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?? «????? ?????? ??????» ?? ?????? 5,
????????????? 6, ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????, ?? ??????
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????
????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ? ?? ?? ?? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????
?????????

42 ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? «????????? ??????» ?????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????, ???
????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ??????????,
?????????????????, ?????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????
5, ?????????????? 6, ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????, ?? ? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ?????????????????? ??. ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? (??., ???'
?????????, ?????????? ?? 14?? ?????????????? 2006, C72/05, Wollny, ?????????? 2006, ? 178297,
?????? 28).

43 ??????, ??????, ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ??
?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????

44 ???? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ? ??????????, ?
?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?????????? ?????, ??? ??
????? ?? 50 GBP ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????????
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????. ?????? ?????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??
?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????? ?????? ?????? ? ?? ?????????? ??????????????. ??????????????, ? ?????????? ?????????? ?????
????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? 5, ?????????????? 6, ?? ?????? ?????????, ?????? ??
????? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????
?????????????

45 ?????????? ?? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ??
«????? ?????? ??????» ?? ?????? 5, ?????????????? 6, ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????,
????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??????
????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?????? ?? 50 GBP
?? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?
?? ?????????? ??????????????

??? ?? ?????????? ??????????????

46 ?? ?? ?????? ??????? ??, ?? ?????, ??? ????? ???????????, ????? ????? ?? ??
«???? ??????» ?? ????? 5, ????????? 6, ?????? ??????, ?? ????? ??????, ??
????? ?????????? ?????, ??' ?????, ??, ??? ?? ????????? ?????????? ?????,
???????????? ?????? ????????????? ??????? ?? ????? ?? ?? ?? ?? ????? ??????
??? ??? ?? ????????????? ??????? ????????????? ?? ?? ?? ?? ????????? ?????????? ??
????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????.

47 ?????????????, ???????, ??, ??? ??????????????? ?? ????? 42 ?? ??????
?????????, ?? ????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ????? ?? ??????
?? ?????? «????? ???», ??? ??? ?? ?????? ??????? ?? ??? ??????? ?? ?????? 5,
???????????? 6, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????? ??????? ?? ??????
?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?? ?? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??????, ?????? ??? ?????
?????????

48 ?????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ???????, ?????? ?????? ??????????
????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????, ?? ?????????? ??? ??????????
????????????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ???
????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????

49 ? ??????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? «????? ?????? ??????»
?????????? ?? ?? ?????? ?????? ? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????? ? ??????? ??
?????????? ?? ??, ?????? ?? ?????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????, ? ?????
????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????? ?????
?? ????? ?????????.

50 ??? ?????????, ?? ?????? ??????????????? ??????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??
????? 5, ????????????? 6, ??????? ?????????, ?? ?????? ??????? ?????????????? ??????
????????????????? ??????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? «????? ?????? ??????» ???
?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????
????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??
????????.

??? ?? ?????? ????????????

51 ?? ?? ??? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?????, ??' ?????, ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
«????????????», ??? ?? ??????? ?? ??????? 5, ????????????? 6, ??????? ?????????, ?? ?????
????????, ?????? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ??, ?? ?????? ??? ?????????? ??????????
?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????

52 ?????????????????, ???????, ?? ? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????????????
????????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ? ?????? ?? ??????????

53 ??? ?????????, ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ? ?????????????
????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????
?????????????

??? ?? ?????????????? ??????

54 ??????????? ?? ? ??????? ?????????????? ????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????

??? ?????????? ???????????????? ??? ???????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?' ???
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ????????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ???????????? ???????????????? ??? ??????????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ???
??????????????.

??? ????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????:

1) «????????» ????? ??? ??????? ??? ??????? 5, ????????????? 6, ?????????? ??????????, ???
?????? ????????? 77/388/???? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ??????????????
??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? –
?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????, ?????? ??
????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????
????????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ???
????????????? ???, ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ??????
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????
??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??? ? ?????? ??????
????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ? ?????? ?? ?????? ???
?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????
????? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????? ???
????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??????.

2) ? ????? «????? ??????? ??????» ??? ??????? 5, ????????????? 6, ?????????? ??????????, ???
?????? ????????? 77/388 ??????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ??? ???
????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ??????? ?????????????? ?????????? ??????????????
?????, ?????? ?? ?????? ??? 50 GBP ??? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????
?????????????, ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?
?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??????? ?????????? ??????? ? ??? ?????????????? ???????????????.

3) ?? ?????? 5, ????????????? 6, ?????????? ??????????, ??? ?????? ?????????? 77/388
????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ??????????????
«????? ??????? ??????» ????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????????
????????????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ??? ?? ?????? ??????????.

4) ? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????
????????????? ??? ??? ?????????? ???????????????.

(?????????????)

* ???????? ??????????????????: ? ??????????.